

CLAIMS

1. A method on a web server for synchronizing web content, the method comprising:
 - retrieving a first web content in a first language from a web site, the first web content corresponding to a second web content wherein the second web content is a translation in a second language of the first web content;
 - dividing the first web content into a plurality of translatable components;
 - generating a unique identifier for each of the plurality of translatable components of the first web content;
 - matching each of the plurality of translatable components of the first web content to a plurality of translated components of the second web content using the unique identifier of each of the plurality of translatable components of the first web content; and
 - if a translatable component of the first web content is not matched to a translated component of the second web content, designating the translatable component of the first web content for translation into the second language.
2. The method of claim 1, further comprising:
 - if a translatable component of the first web content is not matched to a translated component of the second web content, putting the translatable component of the first web content and the corresponding unique identifier in a queue to a third party for translation into the second language.
3. The method of claim 1, further comprising:
 - wherein the queue is for any one of human translation and machine translation.
4. The method of claim 1, wherein the retrieving content from a web site further comprises:
 - retrieving all content from a web site in a first language

EXPRESS MAIL LABEL NO. EV381146465US

5. The method of claim 1, wherein a translatable component includes any one of:
 - a text segment;
 - an image file with text to be translated;
 - a multimedia file with text or audio to be translated;
 - a file with text to be translated;
 - a file with image with text to be translated;
 - a file with audio to be translated; and
 - a file with video with at least one of text and audio to be translated.
6. The method of claim 1, wherein the generating a unique identifier further comprises:
 - generating a unique identifier for each of the plurality of translatable components that is a text segment, wherein the unique identifier is any one of a hash code, a checksum and a mathematical algorithm for generating a unique identifier based on one or more of the segments.
7. The method of claim 1, wherein the generating a unique identifier comprises:
 - generating a unique identifier for each of the plurality of translatable components of the first web content such that a translatable component may be accessed using its corresponding unique identifier.
8. The method of claim 1, wherein the first language includes any one of English, French, Spanish, German, Portuguese, Italian, Japanese, Chinese, Korean, and Arabic and the second language is different than the first language and includes any one of English, French, Spanish, German, Portuguese, Italian, Japanese, Chinese, Korean, and Arabic.

9. A computer program product including computer instructions on a web server for synchronizing web content, the computer instructions including instructions for:
- retrieving a first web content in a first language from a web site, the first web content corresponding to a second web content wherein the second web content is a translation in a second language of the first web content;
 - dividing the first web content into a plurality of translatable components;
 - generating a unique identifier for each of the plurality of translatable components of the first web content;
 - matching each of the plurality of translatable components of the first web content to a plurality of translated components of the second web content using the unique identifier of each of the plurality of translatable components of the first web content; and
 - if a translatable component of the first web content is not matched to a translated component of the second web content, designating the translatable component of the first web content for translation into the second language.
10. The computer program product of claim 9, further comprising instructions for:
- if a translatable component of the first web content is not matched to a translated component of the second web content, putting the translatable component of the first web content and the corresponding unique identifier in a queue to a third party for translation into the second language.
11. The computer program product of claim 9, further comprising instructions for:
- wherein the queue is for any one of human translation and machine translation.
12. The computer program product of claim 9, wherein the instructions for retrieving content from a web site further comprises instructions for:
- retrieving all content from a web site in a first language

EXPRESS MAIL LABEL NO. EV381146465US

13. The computer program product of claim 9, wherein a translatable component includes any one of:

- a text segment;
- an image file with text to be translated;
- a multimedia file with text or audio to be translated;
- a file with text to be translated;
- a file with image with text to be translated;
- a file with audio to be translated; and
- a file with video with at least one of text and audio to be translated.

14. The computer program product of claim 9, wherein the instructions for generating a unique identifier further comprises instructions for:

generating a unique identifier for each of the plurality of translatable components that is a text segment, wherein the unique identifier is any one of a hash code, a checksum and a mathematical algorithm for generating a unique identifier based on one or more of the segments.

15. The computer program product of claim 9, wherein the instructions for generating a unique identifier comprises instructions for:

generating a unique identifier for each of the plurality of translatable components of the first web content such that a translatable component may be accessed using its corresponding unique identifier.

16. The computer program product of claim 9, wherein the first language includes any one of English, French, Spanish, German, Portuguese, Italian, Japanese, Chinese, Korean, and Arabic and the second language is different than the first language and includes any one of English, French, Spanish, German, Portuguese, Italian, Japanese, Chinese, Korean, and Arabic.

EXPRESS MAIL LABEL NO. EV381146465US

17. A web server for synchronizing web content, comprising:
a web connection for retrieving a first web content in a first language from a web site,
the first web content corresponding to a second web content wherein the second web content
is a translation in a second language of the first web content; and
a processor for:
dividing the first web content into a plurality of translatable components;
generating a unique identifier for each of the plurality of translatable
components of the first web content;
matching each of the plurality of translatable components of the first web
content to a plurality of translated components of the second web content using the
unique identifier of each of the plurality of translatable components of the first web
content; and
if a translatable component of the first web content is not matched to a
translated component of the second web content, designating the translatable
component of the first web content for translation into the second language.
18. The web server of claim 17, the processor further for:
if a translatable component of the first web content is not matched to a translated
component of the second web content, putting the translatable component of the first web
content and the corresponding unique identifier in a queue to a third party for translation into
the second language.
19. The web server of claim 17, wherein the queue is for any one of human translation
and machine translation.
20. The web server of claim 17, wherein the retrieving content from a web site further
comprises:
retrieving all content from a web site in a first language

EXPRESS MAIL LABEL NO. EV381146465US

21. The web server of claim 17, wherein a translatable component includes any one of:
- a text segment;
 - an image file with text to be translated;
 - a multimedia file with text or audio to be translated;
 - a file with text to be translated;
 - a file with image with text to be translated;
 - a file with audio to be translated; and
 - a file with video with at least one of text and audio to be translated.